

GENERAL AGREEMENT
ON TARIFFS AND
TRADE

ACCORD GENERAL SUR
LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE

RESTRICTED
LIMITED B
GATT/CP.5/SR.5/Corr.1
21 novembre 1950
ORIGINAL: FRENCH
BILINGUAL

CONTRACTING PARTIES
Fifth Session

SUMMARY RECORD OF THE FIFTH MEETING

Corrigendum

Page 3, paragraph 5

In the statement by Mr. DI NOLA (Italy), delete from "The undertaking...." to the end of the paragraph, and substitute therefor:

"Article 1 provided that contracting countries undertake not to impose customs duties on the products mentioned in that article and designed to be used only by public health authorities for public health purposes.

"It was not clear why it should be necessary to conclude an international convention to achieve a result which each country might attain with independent measures. On the other hand, in the matter of facilities to be granted for the importation of the same products by commercial firms (which appeared to be the aim of Articles 2 and 3), the Convention would no longer retain any obligatory character.

"For these reasons Mr. DI NOLA felt the draft convention would have to be limited in its scope and carefully revised if they wanted to reduce to a minimum the inevitable difficulties which its acceptance would involve."

PARTIES CONTRACTANTES
Cinquième Session

COMPTE RENDU DE LA CINQUIÈME SÉANCE

Corrigendum

Page 3, dernier paragraphe

dans l'intervention de M. DI NOLA (Italie), à la 17^{ème} ligne, supprimer les mots "il ne semble pas...." jusqu'à la fin et les remplacer par le texte suivant:

"L'article 1er stipule que les États contractants s'engagent à ne pas prélever des droits de douane sur les produits, mentionnés dans ledit article et destinés à être utilisés exclusivement par les Autorités de Santé publique à des fins d'hygiène publique.

"On ne comprend pas pourquoi il serait nécessaire de conclure une Convention internationale pour arriver à un résultat que chaque État peut atteindre par des mesures autonomes. D'autre part, lorsqu'il s'agit de facilités à donner aux importations des mêmes produits faites par des maisons commerciales (importations qui semblent être visées aux articles 2 et 3), la Convention perd tout caractère obligatoire.

"Pour ces raisons M. DI NOLA est d'avis que le projet de Convention devrait être restreint dans sa portée et soigneusement remanié, si l'on veut réduire au minimum les difficultés inévitables à son acceptation."